Conditions

- 보조금은 생산 금액이나 취득 원가가 아닌 통역에 대해서만 주어집니다..
- 출판사 한 곳당 책 두 권이 본 프로그램 지원 고려 대상이 됩니다.
- 보조금을 받은 날로부터 번역본이 30 개월 안에 출판되어야 합니다.
- 영어번역이 불가능한 인도어 서적의 경우, 영어 번역이 가능한 시점에 보조금이 지원 될 것입니다.
- 모든 조건들이 충족되지 않을 시에는 인도 국립 도서재단에서는 보조금을 제공하지 않을 수 있습니다.
- 더 자세한 사항은 홈페이지를 방문해 주시기 바랍니다.
  www.nbtindia.gov.in

인적자원 개발부, 고등교육관을 포함한 인도 정부에 의해 설립된 인도 국립도서재단은 1957년 이후로 서적과 독서 증진에 큰 힘을 기울이고 있습니다.

एकः सूते सकलम्
NBT INDIA

NATIONAL BOOK TRUST, INDIA
Ministry of Human Resource Development, Government of India

Nehru Bhawan, 5 Institutional Area
Phase –II, Vasant Kunj, New Delhi –110070
Phone: 91-11-26707700, Fax: 91-11-26121883
Email: nbtindiagrant@gmail.com ◆ transgrant@nbtindia.gov.in
facebook.com/nationalbooktrustindia
www.nbtindia.gov.in

National Book Trust, India

Financial Assistance Programme for Translations

인도국립 도서재단의 재정지원프로그램은 무엇인가?

인도 국립도서재단의 인도문학의 번역을 위한 재정지원 프로그램은 다양한 시도를 통해 인도 작품이 다양한 언어로 번역되도록 지원 하는 것을 목적으로 합니다. 프로그램은 영어, 힌디어 혹은 기타 인도에서 사용되는 언어로 집필된 인도서적을 다양한 외국어로 번역하여 출간하는 해외 출판사에게 재정지원의 형태로 적절한 인센티브를 제공하고 있습니다.

인도 국립도서재단에서 실시하는 재정지원 프로그램에 해당되는 서적의 유형는?

픽션, 논픽션, 과학과 기술 및 어린이용 서적이 해당되며, 중고등/대학교 학생을 위한 사전, 잡지, 저널 및 교과서와 의학, 기계공학, 순수/응용과학, 사업경영 등과 같은 전문적인 강의용 서적은 제외됩니다.

인도어로 된 작품에 중점

영어번역이 불가능한 인도 서적을 다른 언어로 번역하는 것이 인도 국립도서재단에서 이를 허용할 경우 국립도서재단에서는 이에 대한 번역을 도모합니다. 이 경우 국립도서재단에서는 본 재단이 규정한 비율에 따라 번역비의 50%를 지원합니다.

신청요건

인도서적을 외국어로 번역 발행하고자 하는 모든 외국 출판사들이 지원 가능하며
인도 측 출판사 역시 번역자 혹은 외국 출판사와의 협약서/계약서 사본을 제출함으로써 신청할 수 있습니다.

신청시점

재정지원 신청은 매년 3월 1일과 9월 1일에 합니다
.

평가기준

작품의 질, 출판사의 이력 등을 기초로 하여 국립도서재단 평의회에서 평가, 심사합니다.